Dokument ten służy wyłącznie do celów informacyjnych i nie ma mocy prawnej. Unijne instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego treść. Autentyczne wersje odpowiednich aktów prawnych, włącznie z ich preambułami, zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej i są dostępne na stronie EUR-Lex. Bezpośredni dostęp do tekstów urzędowych można uzyskać za pośrednictwem linków zawartych w dokumencie

►B

DECYZJA RADY (WPZiB) 2018/653

z dnia 26 kwietnia 2018 r.

w sprawie powstania magazynu na potrzeby cywilnych misji zarządzania kryzysowego

(Dz.U. L 108 z 27.4.2018, s. 22)

zmieniona przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►M1	Decyzja Rady (WPZiB) 2021/487 z dnia 22 marca 2021 r.	L 100	13	23.3.2021

▼B

DECYZJA RADY (WPZiB) 2018/653

z dnia 26 kwietnia 2018 r.

w sprawie powstania magazynu na potrzeby cywilnych misji zarządzania kryzysowego

Artykuł 1

Cele

1. Do celów zapewniania szybkiego rozmieszczania istotnego sprzętu i majątku oraz do celów świadczenia odpowiednich usług wsparcia cywilnych misji zarządzania kryzysowego, a także do celów zapewniania tym misjom szybkiego i stałego dostępu do takiego sprzętu i majątku, Unia wzmacnia swoje zdolności przez utworzenie magazynu.

2. W razie potrzeby, w ramach magazynu można także zapewniać takie samo wsparcie w zakresie sprzętu, majątku i usług na rzecz innych działań operacyjnych Unii na podstawie art. 28 Traktatu oraz na rzecz SPUE.

Artykuł 2

Powstanie magazynu

1. Do celów określonych w art. 1 powstaje magazyn. Magazyn ten pełni w szczególności następujące zadania:

a) nabycie, składowanie, konserwowanie i uzupełnianie strategiczne zapasów istotnego sprzętu i majątku, określonych w załączniku;

b) nabycie, składowanie, konserwowanie i udostępnianie istotnego nowego i używanego sprzętu, majątku oraz świadczenie usług wsparcia określonych w załączniku; sprzęt i majątek ten są przeznaczone dla misji WPBiO i obejmują przedmioty odzyskane z innych takich misji.

2. W ramach magazynu można także nabywać, składować, konserwować i udostępniać cywilnym misjom WPBiO odpowiednie składniki sprzętu i majątku o charakterze i zastosowaniu podobnym do składników określonych w załączniku.

3. W ramach magazynu można także nabywać, składować i udostępniać cywilnym misjom WPBiO odzyskane z innych takich misji składniki sprzętu i majątku o charakterze i zastosowaniu innym niż składniki określone w załączniku.

4. Magazyn może także spełniać, w razie potrzeby, funkcje określone w ust. 1 lit. b), ust. 2 i 3 w odniesieniu do innych działań operacyjnych Unii oraz do SPUE.

▼B

Artykuł 3

Wykonanie

1. Za wykonanie niniejszej decyzji odpowiada Wysoki Przedstawiciel.

2. Techniczne wykonanie niniejszej decyzji należy powierzyć Szwedzkiej Agencji Ochrony Ludności jako podmiotowi obsługującemu magazyn. Szwedzka Agencja Ochrony Ludności wykonuje swoje zadania pod kierunkiem Wysokiego Przedstawiciela, bez uszczerbku dla obowiązków finansowych Komisji określonych w art. 4 ust. 3.

3. Szczegółowe ustalenia dotyczące wykonania niniejszej decyzji zostają uzgodnione między Szwedzką Agencją Ochrony Ludności a dowódcą operacji cywilnej w konsultacji z właściwymi służbami Komisji. w ustaleniach tych zostaje w szczególności zaznaczone, że dowódcy operacji cywilnej przysługuje dostęp do magazynu w celu sprawowania nadzoru technicznego i operacyjnego, który ma zapewnić zdolność do rozmieszczenia i właściwe funkcjonowanie cywilnych misji zarządzania kryzysowego. Dowódca operacji cywilnej ocenia również, czy używane składniki majątku pod względem technicznym nadają się do składowania i wykorzystania w przyszłości, i powiadamia o potrzebie odświeżenia i uzupełnienia składowanego majątku.

4. Magazyn udostępnia sprzęt i majątek, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. b) oraz w art. 2 ust. 2, na wniosek danej cywilnej misji WPBiO, na podstawie określonych potrzeb misji i zgodnie z jej mandatem. Te same warunki mają zastosowanie odpowiednio do innych działań operacyjnych Unii i do SPUE.

▼M1

5. Szwedzka Agencja Ochrony Ludności zapewnia pełną zdolność operacyjną magazynu do czasu wygaśnięcia niniejszej decyzji. Szczegółowe ustalenia w tym zakresie zostaną uzgodnione przez Szwedzką Agencję Ochrony Ludności, dowódcę operacji cywilnej i właściwe służby Komisji.

6. Operator magazynu zapewnia płynne przejście do przyszłych ustaleń dotyczących magazynowania, oraz płynne przekazanie magazynu, zgodnie z instrukcjami dowódcy operacji cywilnej i właściwych służb Komisji.

▼B

Artykuł 4

Uzgodnienia finansowe

▼M1

1. Finansowa kwota odniesienia przeznaczona na realizację niniejszej decyzji przez okres 54 miesięcy od dnia zawarcia umowy, o której mowa w ust. 3, wynosi 46 197 384,22 EUR.

▼B

2. Wydatkami pokrywanymi z kwoty finansowej określonej w ust. 1 zarządza się zgodnie z procedurami i zasadami mającymi zastosowanie do budżetu ogólnego Unii.

▼B

3. Komisja nadzoruje należyte zarządzanie wydatkami, o których mowa w ust. 2. W tym celu zawiera ona umowę ze Szwedzką Agencją Ochrony Ludności jako podmiotem obsługującym magazyn.

4. Umowa, o której mowa w ust. 3 przewiduje m.in., że:

a) sprzęt i majątek, o których mowa w art. 2 ust. 1 lit. a) i b) oraz w art. 2 ust. 2, mają zostać zakupione przez tę Szwedzką Agencję Ochrony Ludności w jej własnym imieniu i zgodnie z jej przepisami udzielania zamówień;

b) Szwedzka Agencja Ochrony Ludności udostępnia misjom WPBiO sprzęt i majątek nieodpłatnie oraz odbiera taki sprzęt i majątek w stosownych przypadkach;

c) przed wygaśnięciem umowy Szwedzka Agencja Ochrony Ludności przekaże cały składowany przez siebie sprzęt i majątek Komisji lub innemu podmiotowi wyznaczonemu przez Komisję.

5. Komisja podejmuje starania w celu zawarcia umowy, o której mowa w ust. 3, jak najszybciej po wejściu w życie niniejszej decyzji. Informuje ona Radę o wszelkich związanych z tym trudnościach oraz o dacie zawarcia umowy.

Artykuł 5

Sprawozdawczość

1. Wysoki Przedstawiciel składa Radzie sprawozdanie z wykonania niniejszej decyzji co sześć miesięcy.

2. Komisja przekazuje Radzie co sześć miesięcy informacje na temat finansowych aspektów działania magazynu.

Artykuł 6

Przegląd

Rada dokonuje przeglądu finansowej kwoty odniesienia, o której mowa w art. 4 ust. 1, 18 miesięcy od dnia zawarcia umowy, o której mowa w art. 4 ust. 3, w odniesieniu do kwoty uznawanej za niezbędną do zaspokojenia zapotrzebowania zgłaszanego przez cywilne misje WPBiO na składniki sprzętu i majątku ponad liczbę składników przechowywanych w ramach zapasów strategicznych, aby zapewnić, by finansowa kwota odniesienia należycie uwzględniała zmieniające się potrzeby tych misji. Przegląd uwzględnia także zmieniające się potrzeby innych działań operacyjnych Unii oraz SPUE.

▼M1

Artykuł 7

Wejście w życie i wygaśnięcie

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia. Wygasa 54 miesiące po dniu zawarcia umowy, o której mowa w art. 4 ust. 3.

▼B

Artykuł 8

Uchylenie

Niniejszym uchyla się decyzję 2012/698/WPZiB.

▼B

ZAŁĄCZNIK

KLUCZOWY SPRZĘT I MAJĄTEK, KTÓRE MA ZAPEWNIĆ PODMIOT OBSŁUGUJĄCY MAGAZYN

Zapasy strategiczne składają się z istotnego sprzętu i majątku potrzebnego do rozmieszczenia cywilnej misji WPBiO obejmującej do 200 osób personelu, w każdym obszarze operacji w ciągu 30 dni.

Kluczowy sprzęt i majątek obejmuje:

— Pojazdy samochodowe

  — Samochód typu SUV

  — Mały samochód typu SUV

  — Minibus

  — Wytrzymały pojazd z napędem na cztery koła

  — Samochód typu limuzyna/kombi

— Sprzęt informatyczny

  — Serwery

  — „Zapory ogniowe” (ang. „firewalls”)

  — Komputery stacjonarne

  — Laptopy

  — Monitory

  — Drukarki, tonery i bębny

  — Zasilacz awaryjny

  — Punkty dostępu Wi-Fi

  — Akcesoria komputerowe/serwerowe/sieciowe

— Sprzęt łącznościowy

  — Telefony satelitarne

  — Radioodbiorniki bardzo wysokich częstotliwości (VHF)

  — Urządzenia GPS

  — Telefony komórkowe

  — System telekonferencji wideo

— Środki ochrony indywidualnej

  — Kamizelki kuloodporne

  — Hełmy

  — Dodatki

— Sprzęt medyczny

  — Zestawy doraźnej pomocy (torba zawierająca niezbędne przedmioty do pomocy przy urazach)

  — Automatyczne defibrylatory zewnętrzne

— Produkty reklamowe

  — Flagi

  — Reklamowe przedmioty osobiste (takie jak berety, opaski na ramię, kamizelki odblaskowe itd.)

  — Naklejki na pojazdy

▼B

— Różne

— Urządzenie do drukowania kart tożsamości (drukarka do osobistych kart tożsamości)

— Sprzęt do kodowania kreskowego (czytnik kodów kreskowych i drukarka etykiet z kodami kreskowymi)

USŁUGI WSPARCIA, KTÓRE MA ZAPEWNIĆ PODMIOT OBSŁUGUJĄCY MAGAZYN

— Zamówienia

Podmiot obsługujący magazyn będzie zamawiał zapasy strategiczne sprzętu we własnym imieniu i stosując własne przepisy udzielania zamówień.

— Składowanie, kodowanie i opatrywanie zapasów strategicznych kodami kreskowymi

— Spedycja

Podmiot obsługujący magazyn będzie przygotowywał składowany sprzęt do transportu.

Podmiot obsługujący magazyn będzie odpowiadał za następujące zapewnienie/zamówienie transportu sprzętu:

— z magazynu centralnego do miejsca rozmieszczenia misji WPBiO

— z miejsca rozmieszczenia misji WPBiO do magazynu centralnego

— między misjami WPBiO

— od i do dostawców

— System planowania zasobów przedsiębiorstwa

Podmiot obsługujący magazyn zapewni system planowania zasobów przedsiębiorstwa wraz z odpowiednimi systemami awaryjnymi, w celu zapewnienia ciągłości powiązanych działań/procesów i ich utrzymania. Podmiot obsługujący magazyn zapewnia usługi związane z konfiguracją, dostosowaniem i aktualizacją systemu planowania zasobów przedsiębiorstwa. Podmiot obsługujący magazyn zarządza także wszelkimi licencjami potrzebnymi do użytkowania tego systemu.

— Konserwacja techniczna i naprawy sprzętu nowego i używanego

Podmiot obsługujący magazyn zapewni konserwację techniczną i przeprowadzi testy operacyjne zarówno nowego, jak i używanego sprzętu składowanego w magazynie. Podmiot obsługujący zapewni także naprawę sprzętu używanego, jeżeli podmiot zamawiający ją zleci.

— Remont pojazdów opancerzonych

Oczekuje się, że podmiot obsługujący magazyn zapewni serwis, remont oraz (ponowną) certyfikację pojazdów opancerzonych, jeżeli podmiot zamawiający powierzy mu to zadanie.

— Utylizacja

Podmiot obsługujący magazyn powinien zapewnić usługi związane z utylizacją materiałów niebezpiecznych takich jak baterie/akumulatory, smary, amunicja, pojazdy opancerzone, sprzęt radiowy itd., które to usługi z różnych przyczyn (bezpieczeństwa, środowiska itd.) nie mogą być zapewnione na miejscu przez misję. Podmiot obsługujący magazyn powinien zapewnić zutylizowanie tych zapasów sprzętu strategicznego, którego naprawa może nie być opłacalna.

— Środki farmaceutyczne i zużywalne środki medyczne

Podmiot obsługujący magazyn zapewnić dostawy środków farmaceutycznych i zużywalnych środków medycznych bezpośrednio od dostawcy do autoryzowanego personelu medycznego misji WPBiO.